

年大英一千九百零七年八月十四日

The "Penang Sin Po" 號八卅百三千一第 Chinese Daily News.

占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

檳城新報

印一拜禮牌門號二十三自二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion-Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

庚子八月十四日

一 波未平一浪又起忽聞保定府又有神兵天將降世其名曰紅燈照照年女子渾身穿紅手携紅巾...

荷蘭美威實杞酒發兌

RESERVE SAN DILANDS, BUTTERY & CO. 啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名...

安元保險有限公司

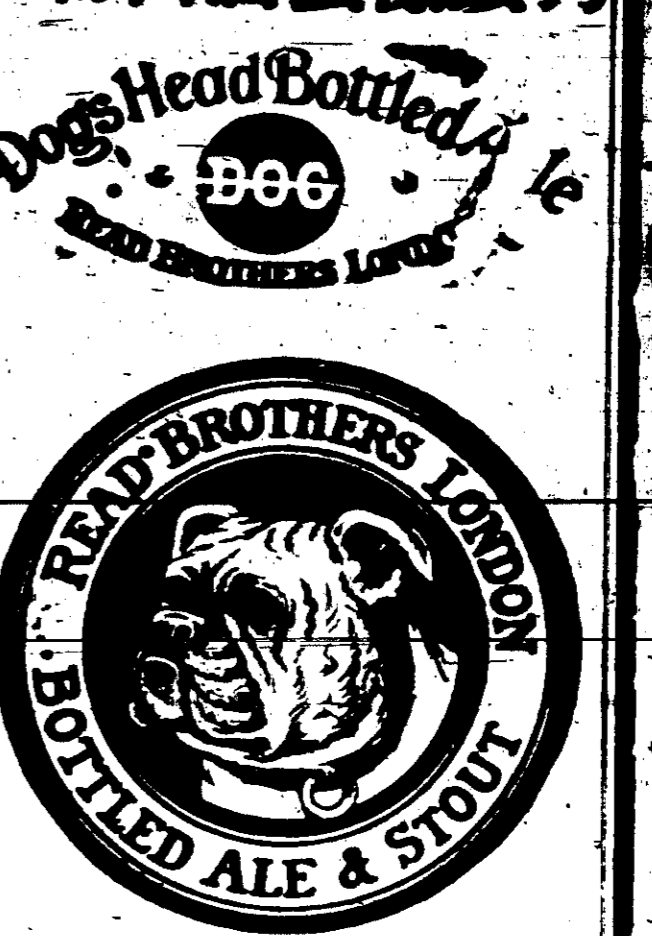
啓者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號於西一千八百八拾五年七月拾號起註冊存案...

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM, JEBSEN & Co., AGENTS. 啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金...

啓者本公司代理德國保安公司資本銀六百萬目專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞...

狗頭標蜜酒出售



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭標蜜酒白蜜來棧出售其酒氣味清香且能補血氣壯筋骨...

保安廣告

啓者敝號代理德國保安公司資本銀六百萬目專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞...

檳榔嶼嗎呢館

啓者本號代賣嗎呢各貨所費甚廉諸君如有貨物要售請到土庫街萬裕興號對面第五十二號門牌相商特此佈聞

售招貨各司公打實里加媽

McALISTER & Co.,

19. BEACH STREET, PENANG.
GENERAL GOODS FOR SALE

英一千九百年正月七號 清光緒二十六年正月初八日

油漆線布帆索
自到大小各款呂宋索祖家索各款帆布并線各款色漆并油以上俱係頂上之貨齊備招售價甚相宜此佈

灰毛紅
代理黃嶼紅毛灰經驗一寸方之厚堪載五百七十七磅其桶甚堅內裝有三百七十五磅蒙新加坡工部局及各處王家定購需用貨真價廉非他家所能及也

秤鐵
公司開名鐵秤在地遷移秤免勞力

車
自到新金山頂上牛油兼代理佛開名牛油一磅庄每珍六角五占二磅庄每珍一元二角五占并代理新金山盒庄牛油及菓子發兌

頂上
由一磅至二千磅鐵秤及代理批明示

筒水
十寸抽水筒機器并水機橫直灣兼水漏常便發售此佈

抽
齊備兼有打禽獸長筒筒五元以上之價均有備沽各款彈子大小號每百彈六元專代理毛沙廠自製手鎗用盒裝貯所用各器齊備每支五十元諸君欲購用鎗及彈子火藥須先向巡捕廳討准憑字交與敝號

各款
自到頂上呂宋烟枝招兌價甚相宜仰祈諸君光顧

枝煙
相宜仰祈諸君光顧

各款
自到頂上名廠各款盒庄食賂俱備齊備待沽價甚相宜諸君光顧請向敝號面議或函索目錄即寄

車
自到頂上名廠各款車至二百五十元

路食
自到頂上名廠各款食貨俱備齊備待沽價甚相宜諸君光顧請向敝號面議或函索目錄即寄

本號自到美國峇義車來極招售且其堪久用每輛一百二十五元

自到頂上名廠各款食貨俱備齊備待沽價甚相宜諸君光顧請向敝號面議或函索目錄即寄

售出貨各司公限有弟兄葛緞

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售招酒蜜上頂莫丑

每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST

ALWAYS TAKE THE BEST THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG



大罐庄四十八罐每箱一十二員小罐九十二罐

酒已實威堅武

啟者本公司有列埃威所製大小各式駱駝毛火車帶發售該帶料美工良製造結實耐用極耐久而又無隙續伸長之弊所有請用之人噴噴稱羨該字號故能遠近馳名本行現到各色駱駝毛火車帶廉宜倫蒙 諸君賜顧認明字號為記庶不致誤此佈

啟者本公司新到龍印土油來檳出售 諸君光顧其油選擇精料配製燈燭光亮無煙可向代理人中街德號羅申瑞遠號裕勝號採買便是特此佈

酒池連萬力國

J. DENIS, HENRY MOUNIÉ & CO. COGNAC



此酒製造之法精妙異常酒味清香凡沽飲者均稱讚賜顧者請認明此標不候此佈

頂上美連氏肥兒粉婦女皆常食其有益來檳出售 諸君光顧其油選擇精料配製燈燭光亮無煙可向代理人中街德號羅申瑞遠號裕勝號採買便是特此佈

大罐每券一十四員 小罐每券八員五角

向小路而行又據軍門預為防堵退回原路如此數次拳匪無一能偷度者軍門真大將才也後謠傳云榮中堂趙尚書察辦此事與義和拳首相遇探聞其所學大旨如前傳謠言又從而張大其詞二人不察真偽反將拳首帶領進京引見 太后該拳首在 太后前更口出大言 太后亦深信不疑命在御前小試其技亦有一三可觀試以鎗彈果然不入 太后大喜意謂果可恃以驅逐洋人一抒夙忿是以待之極優飭令充當前隊繼以官兵與洋人開仗拳匪為首者稍有符術如白蓮教之類其槍子不入之故則係拳教金鐘罩工夫非有大異也而大臣被愚 太后被惑豈非天哉 仍未完

英京電音 ○一十四號拜六晚勞打來電云現據英京官場傳述探聞的總統居汝牙告假六個月親往歐洲乞各國出為調和的人已舉塞馬也暫攝總統之事云然則的人雖流離奔徙尚有政府以攝事也○又云拜二日英政府已答俄國撤 之議界謂英 之駐北京者現時決未能撤退必俟中國平定與各國立有定約各軍一律允撤英 亦無不同撤也○又云英相陳利士巴利出遊歐洲現已回國居乞士省之乞非路相府中六抵日聞可復入閣辦事矣

美京電音 ○同上來電稱美廷現有言云 各國既既聯約派兵以辦中國北省之亂自宜志同道合以始終之乃近日因撤兵之議竟至齟齬不合各行其是非非聯約之初意而美廷欲居間議和以享昇平利益亦是難事然則美廷惟有自與中國立約而已

北省消息 ○西報據北省來電云慶王前因屬駕出狩現於本月初十日已返京師李鴻章亦定於廿二日起程北上擬與慶王商辦和局并云榮祿已向山西冠駕云○又云俄軍現已由滿洲之額爾喀及吉林北境直趨而南海縣城則已為俄人所踞云云○又云在京聯軍新派出一隊擬本月十四日向保定進發旋因大雨連綿道路泥濘不便於師行故暫按兵改期再行矣○又云俄兵現已進踞秦皇島將鐵路奪為己有○又云據北直華人傳說有華兵友李匪三萬人屯保定一帶以待西兵云云○又云聞太后車駕現已抵忻州云云按此地亦在山西太原府之西北前電謂由宣化入五台則必經忻州然後抵太原似屬無誤但前既謂 車駕已到太原何今又謂已抵忻州似先後有錯誤之處為可疑耳

安雷降軍 ○西報載印度來信云英兵將其在南非所禽之兵六百名由運船載至高浪霧地方安置此等降軍係在降將哥羅芝所部四千名降卒之內分撥前往者其中有四百名原係的國土兵另有囚犯若干名雜於其中此外則在的京 天漢那什目兩地所獲外籍之囚而與法美及英俄三省之人亦同有之云云

各國兵食比較表 ○西報云各國兵食最重者莫如美國現下美兵每名一年須口糧銀三百七十五磅以英美兩 國相比較則英兵口糧為儉矣其一人每年只九十三磅其他如奧國兵食亦不為不多在時事可徵調一百萬然其口糧每年兵年只費銀四十一磅而已歐洲中養兵多者為德法少者為英其次則意大利查德法之兵每人年費四十三磅意兵則三十八磅俄兵則三十七磅比較於英更不足望其肩背何有於美哉然查美兵當一千八百八十六年時每人亦只二百七十八磅因此十四年來百物騰貴費次增添故至此數耳可見美國十餘年來景况也

整頓學校 ○世界上強弱盛衰之故以人材為定人材上進退升沉之故尤以學校為定學校者所培養人材人材者所以維持世界富今西學當行洋務兼重一切新政新法武泰西扶助中國及其餘交涉等事非從西字入門則無由升堂入室獨窺秘奧然則西文學堂之設其有裨於我華人者誠非淺鮮矣核擬遠在海外然既為中國民則不心乎中國之理則無不望我華人強富之理核擬西學堂為培植人材起見開創有年成效昭著今以整頓學校規添募經費由本嶼華民政務司出有示諭一節致切勸捐即登錄如左○特授檳榔嶼華民政務司范 為勸捐事照得本坡西大學堂教習文字培養人材其利益於人殊非淺鮮惟該學堂週年入息僅得四款計開 一收學童束修銀一萬三千元 一收貯積項之利息銀二千四百元 一收皇家定例助款銀二千四百元 一收皇家擬照考試中式多寡息銀銀七千六百元 此四款收得銀額共二萬四千元而該學堂每年經費當需銀二萬六千元如此進支之外尚缺銀二千元之譜實乃入不敷出非由貯積項內取出應抵則難濟用况邇來該學堂之教師有求增薪水之說緣日下食物等件價較前稍高故該教師求增此款似非無故今欲籌一鉅款每年當有四千八百元之生息以補其不足之額按此當要捐一拾萬元元長為生息乃能符數前設有簿籍已捐得銀二萬五千元以外尚當加捐銀七萬五千元方能湊足故現 本司特出此諭分派坡中華人會所并公館等處仰各會中人等其有樂善好施者務須竭力相幫不獨以百數捐題當以千數捐助方有湊效不然誠恐該學堂難以支持久遠未免有失培養人材之處實為可惜况該學堂乃華 素稱美善其學童八百名之中華人童子占六百五十五名之額是則大半乃華人童子而受益者則華人居多也故今華 人捐助不似不合宜 諸君如有樂善好施者務須全踴躍樂捐以成美舉 本司所厚望焉此諭 另者該公司如有不願將捐項交者准按按月還還若干交公共街風扇取 英一千九百零九年九月一號 光緒二十六年八月初八日 檳榔嶼華民政務司 范 謹啟

光緒庚子年八月十七日 招辦富碼 ○大和蘭國駐紮檳榔嶼領事官 為招辦餉碼事照得本國家將 望加麗 武吉峇抵 直民丁宜 及碩等處富碼定于西十月十七號即華閏八月廿四日拜三要在望加麗出投承辦之期由西一千九百零一年正月一號起至一千九百零二年三月卅一號止或由一千九百零一年正月一號起至一千九百零三年三月卅一號止均從其便爾等商人若欲承辦此碼者其如期前往投可也特示 西一千九百零九年九月十一號 示

招辦富碼 ○和蘭國駐紮檳榔嶼領事官 為招辦餉碼事照得本國家將蘇門答臘東境富碼望加麗不在其內定於西本年九月廿七號即華閏八月初四日拜四要在棉蘭出投承辦之期由一千九百零一年正月一號起至一千九百零二年三月卅一號止或由一千九百零一年正月一號起至一千九百零三年三月卅一號止均從其便爾等商人若欲承辦此碼者其如期前往投可也特示 西一千九百零九年九月十一號 示

茲初到貴埠定八月十九夜要在 略後章捕房開演 諸君欲演日即請早臨此佈 定拜三拜六下午四點鐘開演 六點鐘開演 二號位一元 三號位五角 枋位二角五分 另有分別婦女坐位童子十歲以下均取半價惟枋位 在此內夜戲定 監門 本班主人謹啟

代理洋面保險告白 ○啓者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去月十五日 起保專保洋面火船裝載貨物運往各埠倘遭不測賠償快捷是能於萬難保全之處而獲有 萬無一失之費何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸商翁不棄凡欲配寄貨物往外埠 者請移玉敝號內投保自當格外周全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 大英一千九百零九年八月九號 光緒庚子年八月十五日 亥 檳城代理人瑞遠謹白

製遺修各款鐵器告白
SEN YENG LOONG.
PATTERN MAKER, MACHINERY REPAIRER.
MOULDER, BRASS and IRON FOUNDER.
No. 27, MARKET LANE,
PENANG.

啓者敝號現有辦到車床 并器具等物甚多凡欲做 火較米較車路銅鐵諸器 以及修理火船車路等 物均能製造合用即鑄路 若銅鐵大小等機器亦 能依敝號便價諸商翁 惠顧請到敝號面議工精 貨固價亦相宜敝號住在 二奶巷廣福居對面門牌 二十七號便是特此佈 聞 光緒庚子年八月十一日 大英一千九百零九年九月四日 檳城新英隆謹啟

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙貨價期附張自丙申年六月拾一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱者全年銀拾元六個月銀六元閱附 張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占多及長刊者另議再本館所 登來札原擇其有關世道人心者亦須無礙於人並寫真爵里而後始錄諸君來札富為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 大清光緒二十六年五月十四日 本館主人白

點石齋告白 ○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英國採辦印字裁紙各機器並 有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與 諸商翁刊印書籍紙牌單件並有印便大小報關字兌酒示 各款朱律花邊約頭出兌書法精良款式雅緻價較別格外廉宜更有新到各款信紙筆墨水紙路發兌外埠如有 賜顧者可函達本齋自能照辦印寄 不悞特此佈聞 英一千八百九十九年六月廿四號 己亥年五月十五日 檳榔嶼點石齋告白

京津雜誌 ○頃接津沽來信數則有云日俄兩國駐津之兵械隊日深一日據衆觀之則俄必請於列國云各國若未向中朝構致當將其駐京之隊撤回因其派兵入京之由係因救護使臣起見今使臣業經救出可以無庸長駐其案於華京也來信又云吉林一省現在已被俄兵所據而俄兵遣兵四隊前往薩斯哈地方據衆觀之俄人此次諒係欲窺穆蘭恩古塔及遼東全省起見也來信又云法國海軍提督電奏法廷云各國駐華提督業經集議欲將李鴻章留於港內不令登陸又接北京西人信息云西月廿一號俄日英美四國之結隊前往御苑遊遊該苑在禁城之南五英里之處諸軍此次沿途見一人祇遇華人一名在於途中張探而已至於日本諸兵則現駐於避暑宮內云云

京報輯錄 ○北京軍統帥將日前京中戰情稟報日政府如下 七月二十九日九點鐘日軍到城東門外擊竟日自是晚八九點鐘以棉花火藥轟陷而入遂佔據北方並東北兩門立遣步隊兩軍一入內宮一往日使署○美法俄三國聯軍在東便門亦猛攻竟日始得人城○英軍由廣東門入城軍從溝道而進該溝僅設有鐵欄杆隨被該軍拆卸長驅直入並無有抗其軍隊即於是日下午三點鐘到英使署日軍一小隊由東便門入者至是晚七點鐘始到日使署查悉署中自公使以下均無恙惟使署少有毀傷耳○二十一日日軍又遣一隊入宮既至與守宮華兵暨戰旋即退出因定議不毀內宮故也因至二十二日始攻克內城查悉皇太后及以次王公大臣業已避赴陝西西安府董福祥帶隊三千護蹕隨行刻下京中擾亂不堪云○日來城中不見華兵踪跡聞有所剩皆漢軍兵勇並拳匪等聯入京以來華兵死亡約六百八左右其數則無從稽考耳○端親王府業已被聯軍焚燬平地日入京共計死傷約二百人○天津至京隨軍電線已由日軍入京時沿途安設矣

催收房租 ○粵垣官紳前奉李傅札諭仿照外洋章程創設巡警所需經費按屋抽租每年主客各一月業已酌議章程招募安勇以專責成西關則設局華林寺內則設局越秀書院刊發捐冊交由地保分發各街各事開辦捐收乃今已逾一月各街仍未將捐款繳由善堂以備支需想事關民間自設防衛各街居民當必踴躍輸將義舉早成防務嚴密鳩安共慶雞犬無驚也

聯控稟館 ○粵省白鶴改名小園姓承餉開辦今歲月餘收票之館星羅棋布城廂內外幾於無處不有茲聞順母橋晚景園內已有入設票館二間坊衆以該處向無賭館屢為勸阻賭館弗恤坊衆不平由某善堂董事為首聯合本約舖戶二百餘間粘畫圖章繕具稟詞于初九早各赴南海縣攔輿呈訴請為永遠嚴禁想斐明府奏請高懸定能秉公辦理無任禱張為幻致貽國體憂也

退股聲明 ○啓者先嚴林德水前在日里納武漢有與楊勝源合夥開創德源號什貨生理至本年八月初間截止而先嚴林德水名下應得本銀抽出將德源號生理全盤歸與楊勝源承受倘前後德源號有與 諸商翁來往等情惟向承頂人是問不干退股人之事特此聲明庶免後論此佈
光緒庚子年八月廿四日 承領掛沙人林建隆謹啟

來稿照登 ○特示曉諭諸色人等知悉照得本臬署內一千八百九十九年案件第七十九號原告周壹祥被告周嘉全周嘉轉等因已故周春色遺下家業互相爭訟一案按周春色向在本坡中街開創源興號生理而周嘉轉即本案之第二被告係周春色掛沙入之一他曾於西歷一千八百九十九年十一月一號將掛沙家業之數目呈入本署茲不論何色人等凡有與此案業關涉者倘有其所不合意欲與之辯明則限於此四十二日之內當赴本署出票并向臬憲求准辯駁如過此限之外則該數目作為確實除非另行控告入稟稟准 憲令則決不能復行辯論特此諭明各宜遵照無誤
大英一千九百年九月十四號 檳榔嶼臬署內府歷施普樂示

拍賣火船告白 ○茲有萬和輪船在小武營海面離本坡有壹百餘碼遠近定此賣點末月廿號即華八月廿七日十二點要在本館內驗弄惟船身與車內笨面而已貨物不在此內諸君如合意者屆時請到塗庫街五十二號門牌本館投買可也特此通知
光緒庚子年八月十九日 英一千九百年賣點末月十二號 許永興告白

大荷蘭領事府示 ○大荷蘭國駐紮檳榔嶼領事府奉 為招投餉碼事照得本國家於西本年賣點末月十七號即華八月廿四日禮拜一將亞齊并其轄下之賭碼當碼與屠豬及售賣豬肉餉碼在高打刺惹出投其承餉之期係由一千九百零一年然花里月一號起至一千九百零二年然花里月三十一號止或由一千九百零一年然花里月一號起至一千九百零二年然花里月三十一號止均由其便所有商民人等若欲承充此碼者其期如左
西一千九百年八月廿一號 光緒庚子年七月廿七日 示

有可知矣 ○昨閱憲報云叻督現已委授甲商王金輝為太平同紳云云按王君聲望素隆且辦事素來謹慎今已名重一海崇街特錫此大榮寵殆無從查悉聞外間傳說謂係爭風挾怨所致者是否俟編時時堂輪便詳

崇街特錫 ○昨閱憲報云叻督現已委授甲商王金輝為太平同紳云云按王君聲望素隆且辦事素來謹慎今已名重一海崇街特錫此大榮寵殆無從查悉聞外間傳說謂係爭風挾怨所致者是否俟編時時堂輪便詳

緝獲新黨餘聞 ○漢口所獲新黨二十餘人多由日本游學回國者其首領唐才常係湖南某縣拔貢生當道會訊時供認不諱謂因中國時事日壞效日本覆轍舉動以保 皇上復權今既敗露惟請速殺而已傳聞搜出木戳一顆文曰中國國會總領南部軍務之印又有刻就檄文一道語多指斥政府廿八晚二更後當道令在省城大欄街瀾陽湖天符廟地方先殺十一人其餘十數人尚待詳訊分別定罪日本某君已交駐漢日領事瀨川君研訊又有日本裝束華人二名未肯自供姓名已與唐一并就教中有一人臨刑大呼吾黨同志其多殺不勝殺爾等首領亦暫寄耳聞者為之悚然各屍暴露一日始經卸甲收殮據說尚有一人在漢逸去一接鄂省傳聞唐等約期八日黎明起事先據槍炮廠然後渡江攻省城殺吳張兩統領次及各當道云錄蘇報

鄂省新出賞格 ○鄂省當道因會匪勾通新黨謀亂離經破獲而漏網尚多特懸重賞錄下 拿獲總頭目一名賞銀一千兩報信者賞銀一百兩 拿獲大頭目一名賞銀五百兩報信者賞銀五十兩 拿獲散匪一名賞銀二百兩報信者賞銀二十兩 拿獲匪黨洋鎗一枝火藥一桶賞銀十兩報信者以火多少計多者賞銀二百兩少者賞銀五十兩

大英一千九百零九年九月十八號

The "Penang Sin Poe" 號九卅百三千一第 Chinese Daily News. 庚子八月廿五日

檳城新報

清光緒二十六年庚子八月廿五日

印二拜禮牌門號二十三第及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

是時... 亦陸續... 混進租界... 者皆無驚惶... 謂團匪係島合之眾... 與之合竟出意料外... 一日且不畏官兵... 問知夜來之火係團匪... 一炬津門自焚... 於路且詰其保護... 之居民皆恐旋探... 至塘沽搭輪赴申... 而已本日余在外... 備暗進租界幸自... 民無驚至天明始... 然故火車不通亦... 合致釀此巨禍也... 父不能同離危地... 不願兩旋至二十... 早去至二十一下... 亦寥寥回家後即... 隨我至行中避難... 選一人許以重資... 余衣箱五只并一... 鎗之聲愈緊并火... 精神疲倦欲睡和... 門而坐未一刻又...

出酒名
 INVOL BEER
 PAULE BRAND
 Two Cocks Brand Beer
 J. & F. CRAWFORD & SONS
 Old Scotch Whisky
 W. G. & F. J. HALLIFAX & CO.
 AGENTS.

啓者本公司代理連... 及項上舊庄兒... 此酒馳名已久... 商輪並天下著... 用又有代理頂... 烏羅雙雞標蜜... 更無欺詐諸商... 記庶不致誤倘... 佈 英一千八百... 十號



紙本日
 啓者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂上紙捲煙枝及絲煙來... 每兩禮拜該廠配... 眞價廉 諸君光... 七號及一百零一... 商翁欲購請到本... 佈聞

保
 啓者本行代理探辦歐洲各款雜物異常巧妙久已馳名茲又精探磨士一點星三點星... 酒能固腎健脾助氣補血解毒消積祛暑... 願請認標頭爲記價甚廉宜特此佈聞

巧
 啓者本行代理探辦歐洲各款雜物異常巧妙久已馳名茲又精探磨士一點星三點星... 酒能固腎健脾助氣補血解毒消積祛暑... 願請認標頭爲記價甚廉宜特此佈聞

世問
 啓者本行代理探辦歐洲各款雜物異常巧妙久已馳名茲又精探磨士一點星三點星... 酒能固腎健脾助氣補血解毒消積祛暑... 願請認標頭爲記價甚廉宜特此佈聞

工部局招辦點本埠路燈告白
 啓者本局員欲招商人承辦點本埠路燈由西一千九百零一年正月一號起以二年爲期凡要承辦者可投稟交本司理人信面書明承辦點路燈字樣限至西一千九百零九年九月廿六號即華九月初四日中午爲止本局惟要價低總由局員裁奪如欲知詳細情形可到本局查詢便悉此佈 大英一千九百零九年九月七號 副司理人 蜜奉命謹白

永年保壽公司告白
 竊謂人生世上莫不欲早歲終壽廣有金穴銅山以爲暮年享用之地又莫不欲積厚流光遺澤孔長使百歲後子孫孫猶得受其餘蔭若然則人壽保險之設誠不可少矣本公司向設上海等處歷有年所成效昭然中外共見今姑就其大畧言之凡來投保或十年十五年二十年不等期滿後將保費盡數收回并加付有利息如保銀五千者期滿付原保銀五千另加利銀二千五百共得七千五百是謂暮年享用安閑之福也或有不測有此賠款亦得爲妻子女衣食計所納逐年保費無幾日後即可收回全款不啻本公司代爲儲積利莫大焉又投保之人來有各外埠服藥等事亦准其自便無阻礙之理本公司驗准受保後概無投保保人自重其有不虞立付賠款更無有接延之處又投保人已還數年保費或有要需亦可將此保費單向本公司支借計息甚廉其最爲便人者尤莫如保小孩一事由二歲起保至十八歲二十一歲每千元納保費數十元期滿領回原保銀息銀共計一千六百... 此爲男婚女嫁之資何便如之餘細詳章程列爲一冊惠顧諸君可到港仔口街九十五號門牌代理人處取閱便悉此佈 光緒庚子年二月三十日 英一千九百零九年三月三十號 經理外埠意候補代理人長利公司全啓